



**MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS**  
**SECRETARIA DEL CONCEJO**  
**APDO 13-4.400 CIUDAD QUESADA**  
**TEL. 24-01-09-16, 24-01-09-75 FAX 24-60-03-93**

**ACTA 34**  
**SECRETARIA MUNICIPAL**  
**CIUDAD QUESADA**

ACTA NÚMERO TREINTA Y CUATRO DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA CELEBRADA POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE SAN CARLOS, EL VIERNES TREINTA DE MAYO DEL DOS MIL OCHO, A LAS CATORCE HORAS, EN EL HOTEL TABACON UBICADO EN EL DISTRITO DE FORTUNA.--

**CAPITULO I. ASISTENCIA.**

**MIEMBROS PRESENTES**

**REGIDORES PROPIETARIOS SEÑORES:** Gerardo Salas Lizano Presidente Municipal, Javier Armando Picado Arce, Vice-Presidente Municipal, Viria Salas Zamora, Adolfo Berrocal Mora, Ligia Rodríguez Villalobos, Ada Luz Chavarría Benavides cc. Ada Luz Benavides Benavides, Teresita Quirós Gutiérrez, Ricardo Rodríguez Delgado, Ana Leticia Estrada Vargas --

**REGIDORES SUPLENTE, SEÑORES:** Dora Hidalgo Alfaro, Luis Evelio Segura Morales, Norma Alicia Quirós Arce, Tito Antonio Guerrero Sánchez, Carlos Fernando Corella Chaves.--

**SÍNDICOS PROPIETARIOS, SEÑORES:** Magdalia Salazar Acosta cc. Margalida Salazar Acosta, Margarita Durán Acuña, María Leticia Navarro González, Maria Estilita Vásquez Vásquez, Evaristo Arce Hernández, Edgar Chacón Pérez, Floribeth Jiménez Carballo, Auristela Saborío Arias, Edwin Rojas Castro.--

**SÍNDICOS SUPLENTE, SEÑORES:** María Mayela Rojas Alvarado, Nehismy Fabiola Ramos Alvarado.--

**MIEMBROS AUSENTES**

**(CON EXCUSA)**

Rafael María Rojas Quesada (Comisión).--

**MIEMBROS AUSENTES**

**(SIN EXCUSA)**

Maria Marcela Céspedes Rojas, Dora Alicia Araya Saborio, Franklin Hidalgo Sequeira, Oliver Ant. Alpizar Salas, Antonio Jiménez Alvarado, Edgar Agustín Rodríguez Alvarado, Carlos Eduardo Campos Araya, Eladio Rojas Soto, Efrén Zúñiga Pérez, Carlos Luis Jarquín Sáenz, Omer Salas Vargas, Jose Antonio Acuña Salas, Judith Maria Arce Gómez, Sady Cecilia Solórzano Salazar, Idaly Solórzano Jiménez, Ana Ruth Briceño Ugalde, María Adilia Rodríguez Barquero cc. Maridilia Rodríguez Barquero, Gisela Rodríguez Rodríguez.--

**CAPITULO II. LECTURA DE LA AGENDA.--**

**ARTÍCULO No. 1. Lectura de la Agenda.--**

El señor Presidente Municipal, Gerardo Salas, procede a dar lectura a la Agenda, misma que fue aprobada en el momento en que se convocó a Sesión Extraordinaria, la cual es la siguiente:

1.- Comprobación del Quórum.

2.- Lectura de la Agenda, aprobada mediante artículo No. 18, Acta No. 18, celebrada el lunes 24 de marzo del 2008, Salón de Sesiones.--

**PUNTO UNICO A TRATAR:**

➤ Análisis de varios asuntos de interés del distrito de la fortuna y atender autoridades del gobierno.

**AGENDA A DESARROLLAR:**

- Palabras de Bienvenida de un personero de la empresa inversiones Turísticas Arenal S.A.--
- Presentación de los avances de la empresa inversiones Turísticas Arenal S.A. en sostenibilidad ambiental con los temas Certificación de Turismo Sostenible y Carbono Neutro. (Este informe estará a cargo del Departamento de Recursos Humanos).--
- Informe sobre Proyección Comunitaria de Inversiones Turísticas Arenal S.A. (Este informe estará a cargo de los señores Iván Hernández, Gerente de Recursos Humanos; y Francisco Vargas, Director de Relaciones Públicas).--
- Presentación de Plan Estratégico de Turismo Sostenible para Llanuras del Norte por parte del FORO DE TURISMO SOSTENIBLES DE ZONA NORTE. Al finalizar la exposición, se hará entrega del documento a la Comisión Municipal de Asuntos Ambientales.

El señor Presidente Municipal, Gerardo Salas solicita al Concejo Municipal hacer una breve presentación para que los señores presentes tengan conocimiento de los nombres de los regidores y síndicos presentes.--

**CAPITULO III. ASUNTOS DE INTERES DEL DISTRITO DE FORTUNA.--**

**ARTÍCULO No. 2. Palabras de bienvenida por parte del señor Francisco Vargas Calderón, Director de Relaciones Públicas del Hotel Tabacón.--**

El señor Francisco Vargas Calderón, Director de Relaciones Públicas del Hotel Tabacón expresa: es un honor para nosotros como empresa, para la comunidad de La Fortuna, el tener presentes a todos ustedes. Muchas gracias a todos por venir, y muchas gracias por estar en este lugar. Queremos informarles qué está haciendo precisamente nuestra empresa y qué está haciendo La Fortuna, y qué está haciendo la Zona Norte en pro del desarrollo turístico de la región. De verdad que nos sentimos muy orgullosos de tenerles a ustedes aquí por que con este momento que para nosotros es histórico estamos dando a conocer hacia donde se está enrumbando los intereses turísticos de toda la Región, por eso al presentar nosotros esta información queremos decirles que al igual que nosotros ya hay muchas empresas que están muy interesadas en seguir adelante, en seguir con estos programas, por que la riqueza más grande que tiene nuestras región es lo que hoy estamos viendo; bosques, este potencial acuífero que tenemos, estas bellezas naturales , y eso es precisamente lo que queremos resaltar en está gestión que se está haciendo y a la que hemos ya dado inicio en varias formas, como empresa luchando en este sentido lo que ya se viene encaminado y se está poniendo en marcha. Es un momento de mucha alegría tenerles a todos ustedes y que las distintas comunidades de todo el Cantó de San Carlos se den cuenta en qué se trabaja como empresas, como Asociación de Desarrollo en todo lo que se refiere a turismo.

### **ARTÍCULO No. 3. Presentación de los Avances en Sostenibilidad de la Empresa Inversiones Turísticas Arenal S.A.**

El señor Iván Hernández, Gerente de Recursos Humanos de la empresa, manifiesta: estamos bastante identificados con lo que es la Sostenibilidad Turística, estamos trabajando de lleno también con lo que es el Carbono Neutro, y el plan aunque ya se ha empezado a desarrollar hace muchos años, desde setiembre del año pasado es que ha tomado más fuerza en lo que es la empresa, por tal razón hemos tratado de conseguir personas que de una u otra forma nos apoyen para poder salir adelante con este proyecto.

La señora Gina Vargas hace la presentación de los programas que la empresa está desarrollando para poner en práctica la sostenibilidad.

**“Certificación para la Sostenibilidad Turística”**; es un programa diseñado por el ICT (Instituto Costarricense de Turismo), nosotros hemos estado desarrollando actividades que vayan en relación con una sostenibilidad turística. Este programa se basa en cuatro entornos:

1. **El físico-biológico:** Es todo lo relacionado con el cómo nos interactuamos con el medio ambiente, la flora y la fauna que tenemos a nuestro alrededor.
2. **Planta de servicio:** Está relacionado con el reciclaje, con lo que es la planta de tratamiento y ese caso también con lo que son campaña de ahorro de agua y energía.
3. **El cliente externo:** Involucra al cliente, de qué manera nosotros lo estamos involucrando e informando y que ellos también aparte de que viene y nos visitan y llevamos a cabo este negocio, cómo ellos también pueden colaborarnos a nosotros en lo que respecta a cómo llevar prácticas ambientalistas.
4. **Socio-Económico:** Es la manera en cómo la empresa se relaciona con el entorno, con la ayuda social que les puede brindar a las personas de la zona de escasos recursos para poder entregarle un apoyo a la comunidad directamente afectada.

Este programa es el primer paso que damos a la sostenibilidad, cómo nosotros podemos desarrollar y llevar a cabo las tareas, y cómo podemos relacionarnos con el ambiente de una manera amigable. Actualmente contamos con tres hojas de la Certificación de Sostenibilidad Turística y para finales de este año esperamos contar con las cinco hojas que nos van a certificar de una manera sostenible con el ambiente.

**“Programa de Carbono Neutro”**: es un compromiso que nosotros adquirimos, por que todos producimos gases de efecto invernadero, en este caso nos vamos a centrar en el carbono, y como nosotros vamos a tratar de minimizar la producción de carbono y aumentar la producción de oxígeno. Lo estamos llevando a cabo con la práctica, las prácticas son necesarias para poder reducir este impacto, que poco a poco nos estamos dando cuenta que este cambio climático al que nos estamos enfrentando y que ya la naturaleza nos está pasando la factura, es por eso que debemos hacer conciencia en reducir toda la producción de carbono y aumentar la reforestación para producir más oxígeno. Además es importante hacer conciencia en cada una de las personas, desde el personal hasta el huésped que nos visita en la empresa.

**NOTA:** Al ser las 14:15 horas se incorporan a la Sesión las Regidoras Ligia Rodríguez, Norma Quirós, y Teresita Quirós.--

**ARTÍCULO No. 4. Informe de Proyección Comunitaria de Inversiones Turísticas Arenal S.A.**

El señor Iván Hernández hace la presentación de lo que representa la empresa con la proyección también comunitaria. Da a conocer la visión y misión de la empresa; y manifiesta: Tabacón se ha preocupado por que los beneficios y políticas de la empresa estén bien específicas para que podamos mantener el talento dentro de nuestra compañía. Por ejemplo entre los beneficios tenemos alimentación, transporte, alojamiento, servicio médico para los empleados, entre otros. Me gustaría enfocarme en algunos en específico. Parte del compromiso que nosotros estamos adquiriendo como compañía es que nos estamos dando la tarea de formar los derechos de consumo dentro de la compañía, en este momento estamos en un programa de capacitaciones que es bastante fuerte, estamos con un convenio con la Universidad Interamericana para que al menos catorce miembros de nuestra empresa se preparen en una capacitación sobre hotelería y turismo. Como somos una empresa líder también y tenemos estándares de calidad muy altos, hay un servicio también a nivel internacional que presentan estándares bastante altos con los cuales nosotros podemos compartir y podemos relacionarnos, y podemos aprender también de otros hoteles. Hemos hecho convenios con hoteles en México para poder intercambiar colaboradores, entonces nosotros vamos a enviar gente de acá que conozca cómo se trabaja con los estándares internacionales en otro país y ya tiene una trayectoria muy fuerte en la que es hotelería y de la misma forma que vengan colaboradores de allá y nos enseñen cómo están manejando toda esa estructura a nivel internacional. Tenemos también algunas becas para que algunas personas se preparen también en otras áreas. Hemos tenido el apoyo que dentro de la empresa se han incorporado en algunas gerencias personas que provienen de otros países.

El señor Francisco Vargas Calderón expresa: si queremos formar una empresa turística de altos estándares tenemos que empezar con la gente que está con nosotros trabajando, de ahí lo que explico anteriormente Iván Hernández. Sabemos perfectamente que la Municipalidad tiene la Oficina de la Mujer, y esa oficina tiene todo un informe completo de las necesidades de esta comunidad, no falta nada, tiene un inventario completo de cada institución y hasta de cada hogar necesita ayuda, de ahí que la empresa se ha enfocado mucho también en el aspecto educativo. ¿Cuál es la riqueza que tenemos como empresa?, es el recurso humano, no es precisamente el río; si son factores importantes pero lo más importante es el ser humano como tal. Nosotros creemos que para lograr precisamente el desarrollo, tenemos que comenzar capacitando, educando. Es importante que nos demos cuenta de un problema muy serio que se presenta en la región, es lo difícil que es encontrar gente capacitada con un conocimiento amplio en los campos de informática, geografía, idiomas, historia. Nosotros queremos que la Municipalidad de San Carlos sea la encargada de entregar las donaciones hechas por nosotros para que no hayan mal entendidos con otras instituciones. Les adelanto que la solicitud presentada por una escuela por el sector de Sucre, que formó una banda musical, y me pidieron esa a través del señor Alcalde colaboración, quiero decirle al señor Alcalde, que dicha solicitud de un millón de colones fue aprobada, para que esa donación esté antes del 15 de setiembre. También se hace la entrega de material que va descartando la empresa, ya que tiene una vida útil de cinco meses solamente, que tiene un valor muy grande para muchas instituciones, hogares de ancianos y demás.

El señor Alcalde Municipal, Alfredo Córdoba manifiesta: nada más para aclarar dos cosas, cuando se repartieron casi cinco millones de colones en botas y uniformes, quienes escogieron los vecinos fueron los Concejos de Distrito, quiere decir que don Francisco lo pasa a la Municipalidad, y la Municipalidad lo transmite a las bases de la población. Efectivamente hemos repartido mucho gracias al trabajo de Tabacón y los turistas, ya que hay una contraparte también de los turistas. Quería aclarar para que sepan, que los beneficiados no son elegidos míos, si no elegidos por los Síndicos de

cada Distrito. Cada persona que recibe algo tiene que firmar un documento donde se le pone el recibido y se le pasa todo ese informe a don Francisco Vargas, y él revisa que fue entregado para que no se vaya para ningún otro lado. Tabacón es casi la única empresa prácticamente en la zona, excepto Ticofrut, que ayuda de esta manera a las comunidades, y hago referencia a esta por que a veces hay mucha envidia a las empresas que ayudan pero no ven lo que hacen, si ustedes ven los resultados de los empleados, los recursos económicos que reciben los empleados eso también es parte de devolverle a la persona humilde recursos económicos también como empresa, por que a veces solo critican a la empresa privada, la gente le gusta mucho indicar de que paga , el que trabaja en la caja, si usted revisa las empresas de Fortuna son las que más pagan en el país, bueno el cantón, en asuntos sociales. Quiere rescatar que Tabacón es una de las pocas empresas que ayuda en este tipo de donaciones sociales.

El señor Vice-Presidente Municipal, Javier Armando Picado Arce, señala: para mi el estar aquí es una gran experiencia, por que es interesante conocer cómo funcionan estas empresas a nivel local, lo que más me llama la atención es la manera como trabaja su empresa con los empleados, por que el empleado quiere lo mejor para la empresa, de ahí la buena atención al público que se está dando. Nos interesa mucho apoyar empresas como ésta que están haciendo cosas muy importantes a nuestro querido cantón de San Carlos.

El Regidor Adolfo Berrocal manifiesta: ojala así como Tabacón, hubieran muchas empresas por que en realidad eso es lo que se necesita ahora, que haya armonización con el ambiente, por que algunos no lo han tomado todavía muy en serio, y no se dan cuenta de lo que está pasando en este planeta, que es la muerte poco a poco. Ojala pudiera haber tantas empresas como Tabacón identificadas, y que puedan crear un fideicomiso para ir adquiriendo propiedades, conservando la naturaleza, identificándose con las comunidades como lo hace Tabacón. Por que lo que hace Tabacón no es ni más ni menos de lo que deberían hacer todas las empresas, identificarse con las comunidades, hacer una distribución de la riqueza, eso es democracia económica. Yo los felicito y sigan adelante por ustedes son un buen ejemplo para otras empresas.

**NOTA:** Al ser las 15:03 horas se decreta un receso, y se regresa al ser las 15:40 horas.--

#### **ARTÍCULO No. 5. Plan Estratégico de Turismo Sostenible.--**

El señor Uriel Barrantes, miembro del Foro de Turismo Sostenible de la Zona Norte expresa: quiero manifestar el agradecimiento que como institución tenemos en que una instancia tan importante como el Concejo Municipal, nos permita por primera vez compartir algunos elementos claves que explican qué es FORETUR, para qué sirve y adónde proponemos que vaya. La Zona Económica ha venido planteando apuestas claves para el desarrollo integral de la región y una de ellas es turismo, alrededor de estas ideas hace unos cuatro años se comenzó a valorar dentro de la Zona Económica Especial, la necesidad de que se empezaran a buscar elementos comunes al sector turismo que permitiera ir perfilando soluciones en corto, y sobre todo largo plazo. Fue así como empezamos a reunirnos una serie de personas que desde el principio asumimos el reto de que las problemáticas del sector turismo superan la capacidad de las empresas individuales y que si queremos avanzar a largo plazo a la solución de esos problemas, tenemos que ver cómo lo hacemos como sector sin perder la identidad cada quien de lo que hace, lo que queremos es que todos los actores que de una u otra forma tengan que ver con el turismo, tuvieran donde juntarse para entrarle a los problemas que van más allá de la capacidad de las empresas. Hoy podemos decir que nosotros convencimos al ICT (Instituto Costarricense de Turismo) de que en esta región coinciden elementos que la hacen diferente a cualquier otra región del país, y que nosotros necesitábamos que el ICT (Instituto Costarricense de Turismo) se dispusiera a la inversión no tradicional (que le diera respaldo a FORETUR y que la inversión fuera en

aumentar la capacidad de hacer cosas). Es como un experimento que todo el mundo está poniéndole atención, dentro y afuera del ICT, por que si funciona, las cosas van a tener que replantearse un poco, por que se estaría desarrollando la capacidad de los actores no estatales de poder ver trabajos. Fue un logro primero que nos entregara un Plan de Desarrollo, segundo que nos ayudaran a hacer un Plan Estratégico para que ese plan de desarrollo no fuera una paja solemne y tercero, tener el dinero para una dirección ejecutiva. FORETUR es una organización sin fines de lucro, permanente, es una instancia que pretende ser el punto de encuentro de todos los actores del turismo. El propósito básico es promover, y fortalecer el desarrollo sostenible y competitivo del sector turístico. Esta región es un destino turístico de alcance mundial y así es como hay que verla.

La señorita Diana Murillo Murillo, miembro del Foro de Turismo Sostenible de la Zona Norte manifiesta: el ICT (Instituto Costarricense de Turismo) nos conoce como Llanuras del Norte y cubre seis cantones: San Carlos, Los Chiles, Upala, Guatuso, Sarapiquí y Tilarán. FORETUR está compuesto por todas las Cámaras de Turismo de la zona Norte, llámense cámaras, asociaciones, cooperativas, cualquier grupo que tenga afiliados empresarios turísticos de la Zona Norte. Del Plan de Trabajo del 2008, traemos diez puntos claves, y esperamos que la Municipalidad también se integre en esto.

### **Puntos claves del Plan de Trabajo del 2008**

1. Fortalecimiento de FORETUR, la idea es fortalecer aquellos lugares donde no hay cámaras de turismo.
2. Gestionar el diseño de un Plan de Mercadeo Regional.
3. Rellenar un cambio de nombres, que ya no nos conozcan como Llanuras del Norte, si no que nos conozcan como Reserva de la Biosfera Agua y Paz.
4. Apertura de un Centro de Visitantes
5. Coordinación de una Feria Nacional
6. Impulsar estándares de Calidad a todas las empresas Turísticas de la Zona
7. Promover la Zona Norte como Carbono Neutro
8. Identificar las necesidades de capacitación que existen actualmente en el sector turismo.
9. Identificación de problemas en cada cantón.
10. Brindar apoyo al turismo rural comunitario.

Por otra parte queremos comentarles que ya la posibilidad de tener un aeropuerto en la región se está manejando. Además los empresarios sienten que no se le está dando la publicidad a la zona, las señalizaciones no están muy buenas, también se necesita promocionar más los tres cantones más débiles que tenemos de turismo, necesitan capacitaciones. También seguir con las certificaciones del ICT, para que ojala todas las empresas puedan contar con las certificaciones de esta institución.

El Presidente Municipal Gerardo Salas expresa: la Municipalidad está muy interesada en el aspecto turístico a tal punto que se formó una comisión, que esperamos arranque con muchas ganas, y era importante esta información de primera mano. Creo que en adelante lo que hay que hacer es que ustedes sigan conectados directamente con la Municipalidad a través de la Comisión de Turismo, y desde luego que nosotros como Concejo Municipal seguramente participaremos en las decisiones que la Comisión tome.

La Regidora Teresita Quirós Gutiérrez señala: felicitarlos por la buena labor que están haciendo, y plantea la posibilidad de trabajar en la accesibilidad para las personas con discapacidad.

El Regidor Ricardo Rodríguez Delgado indica; me gustó mucho ver como Tabacón es responsable con el ambiente y sobre todo con los empleados, cómo los

estimula. Muy interesante hacer mención cómo lograr que los otros hoteles, que los otros restaurantes cojan un poquito el modelo que viene tomando Tabacón con respecto al tema del reciclaje.

La Regidora Dora Hidalgo Alfaro manifiesta: viene Tabacón a dar ideas, a que la gente quiera trabajar, a que hay que aprender el inglés, van formando y han formado a la comunidad de La Fortuna en todos los campos.

El señor Manuel Hidalgo Murillo, Presidente de la Asociación de Desarrollo de La Fortuna hace una breve reseña histórica del surgimiento de La Fortuna como lugar turístico, y señala: hay mucha gente en el mundo que no conoce donde queda Costa Rica pero si sabe donde queda Tabacón y el Arenal. Agrega que todos los cantones salen beneficiados, ya que hay empleados de todos los cantones, personas que habían trabajado en el campo ahora son personas que saben inglés y están bien ubicados en distintas áreas de turismo. Creo firmemente que de yo vivir bien es que mi vecino esté mejor que yo, pero por favor señores del Foro tengan mucho cuidado, por que una cosa es lo político y otra cosa es lo que nosotros necesitamos como soluciones.

El señor Uriel Barrantes indica: como información que puede ser útil, en el Plan Nacional de Desarrollo del Turismo 2006-2010, uno de los ejes prioritarios de desarrollo del turismo es el turismo rural, incluso hay un decreto en donde estimula a las organizaciones que se formen con ese propósito, sólo el turismo rural, hay una serie de beneficios a los que puede acogerse.

El Síndico de La Fortuna señor Edgar Chacón Pérez agradece a la empresa Tabacón por la actividad y la información brindada y a los señores del Concejo Municipal por haberse reunido, y señala: quiero reconocer públicamente el respaldo que me han brindado los compañeros de la Asociación de Desarrollo de La Fortuna. Por otra parte existe el proyecto de la construcción de un local para bomberos, recordemos que la Municipalidad destina parte de los recursos de las patentes, entonces es importante que la Municipalidad invierta en nuestro distrito en ese tipo de proyectos, no tengo claro pero lo que entendí era que el proyecto estaba como en la cuerda floja, entonces yo quisiera departe de los compañeros del Concejo que nos puedan dar algún detalle cómo va eso, por que me parece muy doloroso que no se pudiera llegar a concretar.

La Licenciada Gabriela Rodríguez Barrantes, Coordinadora del Departamento de Enlace Comunal de la Municipalidad de San Carlos manifiesta: en cuanto al proyecto, no tenga duda eso es una transferencia, eso en este momento se encuentra en un apruebo de un decreto que al parecer lo aprueban el otro miércoles, y para estar entrando a caja única municipal sería a mediados de junio o finales de julio, todavía no tenemos la fecha explícita. Lo único que quiero decir es que el terreno debe estar a nombre de la Asociación de Desarrollo de Fortuna.

El señor Francisco Vargas Calderón agradece a todos por la excelente Sesión que realizaron, y considera esta actividad como un ejemplo para otras empresas el hecho de que se hagan este tipo de convocatorias y Sesiones Extraordinarias.

**AL SER LAS 16:45 HORAS, EL SEÑOR PRESIDENTE MUNICIPAL, DA POR CONCLUIDA LA SESIÓN.--**

**Gerardo Salas Lizano  
PRESIDENTE MUNICIPAL  
MZQ**

**Licenciada Alejandra Bustamante Segura  
SECRETARIA DEL CONCEJO MUNICIPAL**